



International Centre  
on Human Rights  
and Drug Policy



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ  
ПРАВА ЧЕЛОВЕКА  
УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА



ЮНЭЙДС



World Health  
Organization



# Международное руководство по правам человека и наркополитике

Март 2019 года

Мнения, высказанные в этой публикации, не обязательно отражают мнения Организации Объединенных Наций, включая Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), или их государств-членов.

Руководство было подготовлено благодаря щедрой поддержке со стороны Глобального партнерства по наркополитике и развитию (осуществляется GIZ от имени Федерального министерства экономического сотрудничества и развития Германии), Федерального департамента иностранных дел Швейцарии и Программы развития Организации Объединенных Наций. Также благодарим: Канадскую правовую сеть по ВИЧ/СПИДу и организацию "Харм редакшн интернэшнл" за сотрудничество в разработке Руководства; Эссекский университет, Университет Росарио (Богота), Центр по правам человека и Институт международного и сравнительного права в Африке в Университете Претории и организацию "Эйша Каталист" за их материально-техническую и иную поддержку в натуральной форме в проведении глобальных консультаций; и Международную сеть людей, употребляющих наркотики, за проведение консультации с людьми, употребляющими наркотики. В заключение слово благодарности следует выразить Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Управлению Верховного комиссара по правам человека, Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной организации здравоохранения за их конструктивное участие на протяжении всего процесса разработки данного Руководства.

Редактирование: Морган Стоффреген

Дизайн: Саманта Оуэн

# Содержание

|  |           |
|--|-----------|
| <b>ВВЕДЕНИЕ</b>  | <b>4</b>  |
| <b>I. ОСНОВОПОЛАГАЮЩИЕ ПРИНЦИПЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА</b>  | <b>6</b>  |
| 1. Человеческое достоинство  | 6         |
| 2. Универсальность и взаимозависимость прав  | 6         |
| 3. Равенство и недискриминация   | 6         |
| 4. Конструктивное участие  | 6         |
| 5. Подотчетность и право на эффективное средство правовой защиты   | 7         |
| <b>II. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ СТАНДАРТОВ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА</b>                                 | <b>7</b>  |
| 1. Право на наивысший достижимый уровень здоровья  | 7         |
| 2. Право на пользование результатами научного прогресса и их практического применения                      | 10        |
| 3. Право на достаточный жизненный уровень  | 11        |
| 4. Право на социальное обеспечение   | 11        |
| 5. Право на жизнь  | 12        |
| 6. Свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания | 12        |
| 7. Свобода от произвольного ареста и задержания  | 13        |
| 8. Право на справедливое судебное разбирательство  | 14        |
| 9. Право на неприкосновенность частной жизни   | 14        |
| 10. Свобода мысли, совести и религии   | 15        |
| 11. Право на участие в культурной жизни  | 15        |
| 12. Свобода мнений, их выражения и информации  | 15        |
| 13. Свобода ассоциации и мирных собраний   | 16        |
| <b>III. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА КОНКРЕТНЫХ ГРУПП</b>                                    | <b>16</b> |
| 1. Дети  | 16        |
| 2. Женщины   | 18        |
| 3. Лица, лишённые свободы  | 20        |
| 4. Коренные народы   | 21        |
| <b>IV. РЕАЛИЗАЦИЯ</b>  | <b>23</b> |
| 1. Сбор данных   | 23        |
| 2. Обзор прав человека и анализ бюджета  | 23        |
| 3. Обязательство по международному сотрудничеству и помощи   | 23        |
| <b>V. ПРИНЦИПЫ ТОЛКОВАНИЯ ДОГОВОРОВ</b>  | <b>24</b> |
| 1. Гармонизация и одновременное соблюдение обязательств в области прав человека                            | 24        |
| 2. Нормы, касающиеся ограничений прав  | 24        |
| <b>ПРИЛОЖЕНИЕ I: ТЕМАТИЧЕСКИЕ СПРАВОЧНЫЕ РУКОВОДСТВА: РАЗВИТИЕ, УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ И ЗДРАВООХРАНЕНИЕ</b> | <b>26</b> |
| <b>ПРИЛОЖЕНИЕ II: МЕТОДОЛОГИЯ</b>  | <b>29</b> |

# Введение

Реагирование на ущерб, связанный с употреблением наркотиков и незаконной торговлей ими, является одной из самых серьезных задач в области социальной политики нашего времени. Все аспекты этой проблемы имеют последствия для прав человека.

Проблема наркотиков затрагивает всю Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также многие Цели в области устойчивого развития, в том числе касающиеся искоренения нищеты, сокращение неравенства и, конечно же, улучшения здоровья, в которых определены задачи в области борьбы с употреблением наркотиков, ВИЧ и другими инфекционными заболеваниями. Цель 16, касающаяся вопросов мира, правосудия и эффективных институтов, имеет особенно важное значение, требуя уделения внимания правам человека в контексте всех Целей в области устойчивого развития. С конца 1990-х годов в резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций признается, что "борьба с мировой проблемой наркотиков" должна вестись "в полном соответствии" со "всеми правами человека и основными свободами".<sup>1</sup> С тех пор это подтверждается во всех основных политических декларациях ООН о контроле над наркотиками и в многочисленных резолюциях, принятых Комиссией по наркотическим средствам.<sup>2</sup> Однако реальность не всегда соответствовала усилиям, предпринимаемым в рамках этого важного обязательства.

Для обеспечения устойчивых, основанных на правах человека действий в области контроля над наркотиками необходимо сначала принять общие стандарты. Однако все еще отсутствует ясность в отношении того, какие требования ставит право в области прав человека перед государствами в контексте законодательства, политики и практики в области контроля над наркотиками. Международное руководство по правам человека и наркополитике является результатом трехлетнего процесса консультаций с целью устранения этого пробела.

В Руководстве освещаются меры, которые государствам следует принять или от принятия которых им следует воздержаться в целях выполнения своих обязательств в области прав человека, принимая во внимание свои параллельные обязательства в соответствии с международными конвенциями о контроле над наркотиками: Единой конвенцией о наркотических средствах 1961 года (с поправками), Конвенцией о психотропных веществах 1971 года и Конвенцией Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года.<sup>3</sup> Крайне важно отметить, что данным руководством не изобретаются новые права. Оно применяет существующее законодательство в области прав человека к правовому и политическому контексту контроля над наркотиками, с тем чтобы максимально обеспечить защиту прав человека, в том числе при толковании и осуществлении конвенций о контроле над наркотиками.

Руководство не является "инструментарием" для типовой наркополитики. Напротив, оно признает разнообразие государств и их законную прерогативу определять свою национальную политику в соответствии с применимым правом в области прав человека. Государства всегда сохраняют за собой право применять более благоприятные средства защиты прав человека, чем те, которые предусмотрены международным правом. Поэтому Руководство является справочным инструментом для тех, кто работает над обеспечением соблюдения прав человека на местном, национальном и международном уровнях, будь то парламентарии, дипломаты, судьи, политики, организации гражданского общества или затронутые сообщества.

## Структура

В Разделе I представлены общие, или "основополагающие", принципы в области прав человека, лежащие в основе данного Руководства, которые могут рассматриваться как применимые независимо от рассматриваемого вопроса или конкретного права.

В Разделе II излагаются универсальные стандарты в области прав человека в контексте наркополитики, принимая данные права в качестве отправной точки. В этом разделе содержится краткий обзор каждого стандарта в области прав человека и его связи с наркополитикой до определения соответствующих обязательств государства и рекомендуемых мер по соблюдению прав человека. Следует отметить, что порядок этого раздела не предполагает какой-либо иерархии прав. Он начинается с права на здоровье с тем, чтобы отразить тот факт, что целью международной системы контроля над наркотиками является здоровье человека.

В Разделе III рассматриваются проблемы в области прав человека, возникающие в связи с наркополитикой, поскольку она

<sup>1</sup> См., например, Генеральная Ассамблея ООН, Резолюция 73/192: Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней. Документ ООН. A/RES/73/192 (2019).

<sup>2</sup> Генеральная Ассамблея ООН, Резолюция С-20/2: Политическая декларация, Документ ООН. A/RES/S-20/2 (1998), приложение, преамбула; Политическая декларация и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков. Этап заседаний высокого уровня Комиссии по наркотическим средствам, Вена, 11-12 марта 2009 года. Документ ООН. E/2009/28-E/CN.7/2009/12 (2009), пункт 1; Генеральная Ассамблея ООН, Резолюция S-30/1: Наша общая приверженность эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней. Документ ООН. A/RES/S-30/1 (2016), приложение, преамбула.

<sup>3</sup> Единая конвенция о наркотических средствах (с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года), 520 UNTS 7515 (1961); Конвенция о психотропных веществах, 1019 UNTS 14956 (1971); Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, 1582 UNTS 95 (1988).

затрагивает ряд конкретных групп: детей, женщин, лишенных свободы лиц, а также коренных народов. Разумеется, это не единственные группы с конкретными потребностями в области прав человека или проблемами, которые имеют отношение к наркополитике. Подчеркивается, что они являются результатом более развитого законодательства, касающегося их конкретных прав человека в отношении наркополитики. Многие другие группы также сталкиваются с несоразмерным ущербом, неравенством и взаимосвязанными формами дискриминации по признаку расы, этнической принадлежности, гражданства, миграционного статуса, инвалидности, гендерной идентичности, сексуальной ориентации, экономического положения, а также характера и местоположения средств к существованию, включая занятость в качестве сельскохозяйственных рабочих или работников секс-индустрии. Универсальные права, описанные в этом Руководстве, в равной степени применимы к этим лицам и группам.

В заключительных Разделах IV и V излагаются общие вопросы, касающиеся осуществления обязательств в области прав человека и соответствующих принципов толкования договоров.

Руководство призвано уделить приоритетное внимание вопросам прав человека. Тем не менее, многие читатели могут обращаться к Руководству за информацией по конкретному вопросу или теме наркополитики, или могут не знать конкретные права. Для удобства навигации по Руководству в Приложении I приводятся три тематических справочных руководства по вопросам развития, уголовного правосудия и здравоохранения. Каждое тематическое руководство объединяет в себе наиболее актуальные руководства по каждой из этих проблемных областей.

В Руководстве признается потенциальная напряженность между контролем над наркотиками и обязательствами в области прав человека. Соответствующие комментарии, которые будут доступны на интерактивном веб-сайте, будут также включать анализ взаимосвязи между соответствующими обязательствами в области прав человека и обязательствами, изложенными в конвенциях ООН о контроле над наркотиками, где это применимо. При этом в комментариях также подчеркивается потенциальная совместимость между поощрением прав человека и заявленной целью конвенций о контроле над наркотиками, которые поощряют "здоровье и благополучие человечества".

### *Источники*

Руководство основано на источниках как "жесткого" (т.е. которые имеют обязательную юридическую силу), так и "мягкого" (т.е. которые являются авторитетными, но по сути не имеют обязательную юридическую силу) права. За очень немногими исключениями общие описания прав взяты из положений договоров, которые имеют обязательную юридическую силу. Однако, поскольку очень немногие положения договоров о правах человека непосредственно касаются контроля над наркотиками, и поскольку применение общих прав к конкретным группам требует более углубленного анализа, значительная часть руководящих указаний, представленных в рамках этого документа, основывается на резолюциях и декларациях ООН, замечаниях общего порядка и заключительных замечаниях договорных органов ООН по правам человека, а также на работе Специальных процедур ООН по правам человека. Приводятся также выводы региональных судов по правам человека и национальных судов. Такая судебная практика, имеющая обязательную юридическую силу для соответствующих стран, упоминается в Руководстве в качестве убедительной в отношении конкретного применения права. (См. Приложение II: Методология.)

### *Терминология*

С учетом различных договорных обязательств государств и необходимости использования источников как "жесткого", так и "мягкого" права, не все части Руководства обладают равной силой. Цель Руководства - разъяснить обязательства государств и предложить меры, согласующиеся с правами человека и основанные на авторитетных источниках, стараясь при этом не переоценить международное право, имеющее обязательную юридическую силу. Поэтому слово "следует" используется по всему тексту с целью отразить авторитетные источники, лежащие в основе Руководства, но без претензий на их юридическую обязательность. Вместе с тем в некоторых случаях существует четкий правовой стандарт, который требует более жесткой формулировки посредством слова "должны". В некоторых местах разрешительная норма позволяет государствам принимать меры, которые могут быть более согласующимися с правами человека. В этих случаях используется слово "могут".

### *Сфера охвата*

Это Руководство не может охватить все области публичного международного права, которые потенциально пересекаются с наркополитикой или связаны с незаконной торговлей наркотиками и мерами реагирования государств. Государствам также необходимы руководящие указания в отношении других соответствующих международно-правовых обязательств, таких как обязательства, вытекающие из норм в области гражданской авиации, морского права, а также из международного гуманитарного права, применимого к условиям вооруженного конфликта. Однако они выходят за рамки сферы охвата данного Руководства.

### *Интерактивный веб-сайт*

Данный документ дополняется обширными комментариями и ссылками. Расширенная версия настоящего Руководства будет доступна на интерактивном веб-сайте, на котором читатели смогут осуществлять поиск по конкретным правам, темам контроля над наркотиками и другим ключевым словам, а также использовать ссылки на первоисточники. [www.humanrights-drugpolicy.org](http://www.humanrights-drugpolicy.org)

# I. ОСНОВОПОЛАГАЮЩИЕ ПРИНЦИПЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

## 1. Человеческое достоинство

Всеобщее человеческое достоинство является основополагающим принципом прав человека. Именно из присущего человеческой личности достоинства вытекают наши права. Никакой закон, политика или практика в области наркотиков не должны подрывать или нарушать достоинство любого лица или группы лиц.

## 2. Универсальность и взаимозависимость прав

Права человека являются универсальными, неотъемлемыми, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, в том числе в контексте наркополитики, помощи в целях развития, здравоохранения и уголовного правосудия.

Участие какого-либо лица в преступной деятельности, связанной с наркотиками, сказывается на осуществлении одних прав и конкретно затрагивает другие. Ни в коем случае права человека не утрачиваются полностью.

## 3. Равенство и недискриминация

Все люди имеют право на равенство и свободу от дискриминации. Это означает, что все они равны перед законом и имеют право на равную защиту со стороны закона и равное его использование, включая осуществление всех прав человека, без какой бы то ни было дискриминации по целому ряду оснований (таких, как состояние здоровья, включая наркозависимость).

В соответствии с этим правом государства должны:

- i. Принять все надлежащие меры для предотвращения, выявления и устранения несправедливой дискриминации в законах, политике и практике в области наркотиков на любых запрещенных основаниях, включая наркозависимость.
- ii. Обеспечивать равную и эффективную защиту от такой дискриминации, обеспечивая, чтобы особо маргинализированные или уязвимые группы могли эффективно осуществлять и реализовывать свои права человека.

Для содействия вышесказанному государствам следует:

- iii. Осуществлять мониторинг воздействия законов, политики и практики в области наркотиков на различные сообщества, – в том числе по признаку расы, этнической принадлежности, сексуальной ориентации, гендерной идентичности, экономического положения и работы в сфере секс-услуг, – и осуществлять для этой цели сбор дезагрегированных данных.

## 4. Конструктивное участие

Каждый человек имеет право на участие в общественной жизни. Это включает право на конструктивное участие в разработке, осуществлении и оценке законов, политики и практики в области наркотиков, особенно со стороны тех, кого это непосредственно затрагивает.

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Устранить правовые барьеры, которые необоснованно ограничивают или препятствуют участию затрагиваемых лиц и сообществ в разработке, осуществлении и оценке законов, политики и практики в области наркотиков.
- ii. Принять и осуществить законодательные и другие меры, включая институциональные механизмы, для содействия участию затрагиваемых лиц и групп людей в разработке, осуществлении и оценке законов, политики и практики в области наркотиков.
- iii. Отменить законы, лишаящие людей права голоса в результате судимости за наркотики.

## 5. Подотчетность и право на эффективное средство правовой защиты

Каждое государство обязано уважать и защищать права человека всех лиц, находящихся на его территории и под его юрисдикцией. Каждый человек имеет право запрашивать и получать информацию о том, как государства выполняют свои обязательства в области прав человека в контексте наркополитики. Каждый человек имеет право на эффективное средство правовой защиты в случае действий или бездействия, которые подрывают или ставят под угрозу его права человека, в том числе в тех случаях, когда эти действия или бездействие связаны с наркополитикой.

В соответствии с этими правами государствам следует:

- i. Создать надлежащие, доступные и эффективные правовые, административные и другие процедуры для обеспечения соблюдения любого закона, политики или практики в области наркотиков с соблюдением прав человека.
- ii. Обеспечить наличие, доступность и приемлемую стоимость независимых и транспарентных правовых механизмов и процедур с тем, чтобы отдельные лица и группы людей могли подавать официальные жалобы на предполагаемые нарушения прав человека в контексте законов, политики и практики в области контроля над наркотиками.
- iii. Обеспечить независимое, беспристрастное, оперативное и тщательное расследование утверждений о нарушениях прав человека в контексте законов, политики и практики в области контроля над наркотиками.
- iv. Обеспечить привлечение виновных к ответственности за такие нарушения в соответствии с уголовным, гражданским, административным или иным законодательством, в зависимости от того, что из перечисленного является применимым.
- v. Обеспечить наличие, доступность и приемлемую стоимость адекватных, надлежащих и эффективных средств правовой защиты для всех лиц и групп людей, чьи права были признаны нарушенными в результате применения законов, политики и практики в области контроля над наркотиками. Это должно включать в себя доступную информацию о механизмах и процессах поиска средств правовой защиты и возмещения ущерба, а также надлежащие средства обеспечения своевременного применения средств правовой защиты.
- vi. Принять эффективные меры для предотвращения повторных нарушений прав человека в контексте законов, политики и практики в области контроля над наркотиками.

## II. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ СТАНДАРТОВ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

### 1. Право на наивысший достижимый уровень здоровья

Каждый человек имеет право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья. Это право в равной степени применяется в контексте законов, политики и практики в области наркотиков.

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Принять взвешенные, конкретные и целенаправленные меры для обеспечения того, чтобы медицинские товары, услуги и учреждения, как связанные, так и не связанные с наркотиками, были доступны на недискриминационной основе в достаточном количестве; были доступны с финансовой и географической точки зрения; были приемлемыми с точки зрения соблюдения медицинской этики, культурных норм, возраста, пола и обслуживаемых сообществ; и были хорошего качества (т.е. с твердой доказательной базой).
- ii. Рассмотреть решающие социальные и экономические факторы, которые оказывают поддержку или препятствуют достижению положительных конечных результатов в области здравоохранения, связанных с употреблением наркотиков, включая стигматизацию и дискриминацию различного рода, например в отношении лиц, употребляющих наркотики.
- iii. Обеспечить, чтобы меры по сокращению спроса, принимаемые в целях предотвращения употребления наркотиков, основывались на фактических данных и соблюдении прав человека.
- iv. Отменить, изменить или прекратить действие законов, политики и практики, которые препятствуют доступу к контролируемым веществам в медицинских целях, а также к медицинским товарам, услугам и учреждениям для предотвращения наносящего вред употребления наркотиков, снижения вреда среди тех, кто употребляет наркотики, и лечения наркозависимости.

Кроме того, государства могут:

- v. Использовать гибкие возможности, имеющиеся в конвенциях ООН о контроле над наркотиками, для декриминализации хранения, приобретения или культивирования контролируемых веществ для личного потребления.

## 1.1 Снижение вреда

Право на здоровье, применяемое к наркополитике, включает в себя доступ на добровольной основе к услугам, товарам, средствам и информации по снижению вреда.

В соответствии со своими обязательствами по обеспечению права на здоровье, государствам следует:

- i. Обеспечить наличие и доступность услуг по снижению вреда, рекомендованных техническими учреждениями ООН, такими как Всемирная организация здравоохранения, ЮНЭЙДС и Управление ООН по наркотикам и преступности. Это означает, что такие услуги должны надлежащим образом финансироваться, отвечать потребностям конкретных уязвимых или маргинализированных групп, обеспечивать соблюдение основных прав (таких, как неприкосновенность частной жизни, физическая неприкосновенность, надлежащее судебное разбирательство и свобода от произвольного задержания) и уважение человеческого достоинства.
- ii. Рассмотреть возможность разработки других основанных на фактических данных мер, направленных на минимизацию неблагоприятных рисков для здоровья и вреда, связанных с употреблением наркотиков.
- iii. Устранить возрастные ограничения в отношении доступа к услугам по снижению вреда там, где они существуют, и вместо этого обеспечить, чтобы в каждом случае, когда молодой человек стремится получить доступ к услугам, доступ определялся исходя из наилучших интересов и развивающихся способностей соответствующего лица.
- iv. Исключить из уголовных преступлений или сферы действия других уголовных законов, политики или практики ношение и распространение оборудования, товаров и информации, предназначенных для предотвращения или снижения вреда, связанного с употреблением наркотиков, с обеспечением также того, чтобы законы о преступном сговоре не касались людей, совместно употребляющих наркотики для этой цели.
- v. Обеспечить, чтобы любой закон, запрещающий "подстрекательство" или "поощрение" употребления наркотиков, содержал гарантии защиты услуг по снижению вреда, освобождая от ответственности тех, кто предоставляет информацию, средства, товары или услуги, направленные на снижение вреда, связанного с употреблением наркотиков.
- vi. Обеспечить, чтобы жертвы или свидетели передозировки или других травм, полученных в результате употребления наркотиков, были юридически защищены от уголовного преследования и других видов наказания в ситуациях, когда они обратились за медицинской помощью в связи с передозировкой или травмой.

## 1.2 Лечение наркозависимости

Право на здоровье, применяемое к наркополитике, включает в себя доступ к основанному на фактических данных лечению наркозависимости на добровольной основе.

В соответствии со своими обязательствами по обеспечению права на здоровье, государствам следует:

- i. Обеспечить наличие и доступность услуг по лечению наркомании, которые являются приемлемыми, предоставляются научно обоснованным и надлежащим с медицинской точки зрения образом и имеют должное качество (т.е. с использованием надежной доказательной базы и независимого надзора). Это означает, что такие услуги также должны надлежащим образом финансироваться, отвечать потребностям конкретных уязвимых или маргинализированных групп, обеспечивать соблюдение основных прав (таких, как неприкосновенность частной жизни, физическая неприкосновенность, надлежащее судебное разбирательство и свобода от произвольного задержания) и уважение человеческого достоинства.
- ii. Обеспечить, чтобы добровольное, осознанное согласие являлось предварительным условием для любого медицинского лечения, профилактического или диагностического вмешательства и чтобы употребление наркотиков или зависимость от них сами по себе не являлись основанием для лишения любого человека права на отказ в предоставлении согласия.
- iii. Обеспечить, чтобы несоблюдение правил программ, таких как положительный тест на наркотики, не приводило к



автоматической принудительной выписке или временному исключению в качестве дисциплинарной меры.

- iv. Обеспечить конфиденциальность всей идентифицирующей информации об участии того или иного лица в медицинском лечении, связанном с наркотиками, с тем чтобы обеспечить ее использование исключительно в целях укрепления здоровья данного лица.

При наличии центров принудительного содержания наркоманов:

- v. Государствам следует принять незамедлительные меры по закрытию таких центров, освобождению лиц, содержащихся в таких центрах, и замене таких учреждений добровольными, основанными на фактических данных уходе и поддержкой в сообществе.
- vi. Государства должны при любых обстоятельствах не допускать произвольного задержания людей, употребляющих наркотики.

### 1.3 Доступ к контролируемым веществам в качестве лекарств

Доступ к контролируемым лекарственным средствам без какой-либо дискриминации является одним из ключевых элементов права на здоровье. Это включает в себя доступ для использования в качестве опиоидной заместительной терапии, для обезболивания, для паллиативной медицинской помощи, в качестве анестезии во время медицинских процедур, а также для лечения различных нарушений здоровья.

В соответствии со своими обязательствами по обеспечению права на здоровье, государствам следует:

- i. Принять правовые и административные меры для обеспечения должного наличия, доступности и ценовой приемлемости контролируемых лекарственных средств, уделяя особое внимание лекарственным средствам, включенным в Примерный перечень основных лекарственных средств, составляемый Всемирной организацией здравоохранения.
- ii. Внести поправки в законы, политику и нормативные положения, которые необоснованно ограничивают наличие контролируемых лекарственных средств и доступ к ним.
- iii. Соблюдать процедуры, установленные международными конвенциями о контроле над наркотиками, по определению списочного статуса вещества, которое имеет медицинское применение, и обеспечивать баланс между создаваемыми данным веществом рисками для здоровья населения и влиянием списочного статуса на ограничение наличия, доступности и ценовой приемлемости лекарств, содержащих данное вещество.
- iv. Включить доступ к контролируемым основным лекарственным средствам для лечения наркозависимости, обезболивания и паллиативной медицинской помощи в национальные планы и политику в области здравоохранения, а также в национальные перечни основных лекарственных средств.
- v. Обеспечить специальное обеспечение детей контролируемыми лекарственными средствами, включая соответствующие формы таких лекарственных средств для детей.
- vi. Ввести систему профессиональной подготовки медицинских работников по лечению наркозависимости, паллиативной медицинской помощи и обезболиванию, а также другим медицинским состояниям, которые требуют использования контролируемых наркотических средств в медицинских целях, и интегрировать профессиональную подготовку по вопросам стигматизации, дискриминации и соблюдения прав пациентов (включая равные права пациентов, употребляющих наркотики) в существующую систему образования и профессиональной подготовки медицинских работников.
- vii. Повышать осведомленность общественности о праве на доступ к контролируемым наркотическим средствам в медицинских целях, в том числе для лечения наркозависимости и обезболивания, а также о наличии такого лечения.
- viii. Рассмотреть вопрос о пересмотре списка веществ, находящихся под международным контролем, в рамках конвенций о контроле над наркотиками 1961 и 1971 годов в свете последних научных данных и уделить первостепенное внимание изучению медицинской пользы контролируемых веществ в соответствии с рекомендациями Всемирной организации здравоохранения касательно их списочного статуса.

## 1.4. Права человека, здоровье и окружающая среда

Права человека и охрана окружающей среды взаимосвязаны. Государствам следует обеспечить безопасную, чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду для соблюдения, защиты и осуществления прав человека, включая права на здоровье и достаточный жизненный уровень. Это относится к тем, кто живет и работает в сообществах, в которых незаконно культивируются наркотикосодержащие растения. Обязательства государств по защите от экологических опасностей для здоровья также применяются экстерриториально.

В соответствии с усилиями по соблюдению, защите и осуществлению прав человека, связанных со здоровой окружающей средой, государствам следует:

- i. Обеспечить, чтобы меры по контролю над наркотиками не становились причиной обезлесения, деградации естественной среды обитания, утраты биоразнообразия или иного экологического ущерба как в пределах, так и за пределами их географических границ.
- ii. Принять эффективные меры для предотвращения и возмещения вреда окружающей среде в результате принятия мер по контролю над наркотиками в отношении культивирования и производства запрещенных культур, включая меры по ограничению воздействия пестицидов или других химических веществ, используемых для искоренения таких культур.
- iii. Создать и обеспечить соблюдение буферных зон, запрещающих или регламентирующих применение пестицидов и других химических веществ, используемых для искоренения наркотикосодержащих растений, вокруг чувствительных объектов, включая населенные пункты, фермы и источники воды.
- iv. Запретить воздушное распыление пестицидов, гербицидов и других химических веществ в качестве метода предотвращения и искоренения незаконных посевов наркотикосодержащих культур при отсутствии доказательств того, что такие химические вещества не представляют опасности для жизни человека или для окружающей среды.
- v. Требовать проведения комплексных оценок воздействия на окружающую среду с участием затронутого населения в целях оценки ожидаемого воздействия мер по контролю над наркотиками на окружающую среду и определения того, в какой степени запланированные мероприятия могут быть изменены. Эти исследования следует завершить до начала осуществления мер по контролю над наркотиками.
- vi. Осуществлять мониторинг мероприятий по контролю над наркотиками. В случае экологического и связанного с этим ущерба, причиненного в результате таких мероприятий, разработать и осуществить надлежащие и эффективные меры по ликвидации последствий в консультации с затронутым проблемой населением.

## 2. Право на пользование результатами научного прогресса и их практического применения

Каждый человек имеет право на пользование результатами научного прогресса и их практического применения. Это право в равной степени применяется в контексте употребления наркотиков и зависимости от них, а также в контексте мер реагирования в области развития и уголовного правосудия на незаконную торговлю наркотиками.

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Принять законодательные и другие надлежащие меры для обеспечения того, чтобы научные знания и технологии и их практическое применение, включая основанные на фактических данных, научно доказанные меры по лечению наркозависимости, предотвращению передозировки, а также по профилактике, лечению и противодействию распространения ВИЧ, гепатита С и других заболеваний, были физически и финансово доступны без какой-либо дискриминации.
- ii. Обеспечить, чтобы научные исследования, в том числе в отношении контролируемых наркотических средств, могли проводиться, а их результаты сообщаться без цензуры и без политического вмешательства.
- iii. Рассмотреть вопрос о пересмотре списка веществ, находящихся под международным контролем, в рамках конвенций о контроле над наркотиками 1961 и 1971 годов в свете последних научных данных и уделить первостепенное внимание изучению медицинской пользы контролируемых веществ в соответствии с рекомендациями Всемирной организации здравоохранения касательно их списочного статуса.

### 3. Право на достаточный жизненный уровень

Каждый человек имеет право на достаточный жизненный уровень, включая право на достаточное питание, одежду и жилище. Это право в равной степени распространяется на людей, употребляющих наркотики, и людей, которые зависят от незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками.

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Разработать конкретные жизнеспособные и устойчивые экономические альтернативы для отдельных лиц и сообществ, которые особенно подвержены эксплуатации в незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками.
- ii. Обеспечить, чтобы усилия по предотвращению культивирования незаконных наркотикосодержащих культур или по искоренению незаконно культивируемых наркотикосодержащих культур не лишали людей их прав на средства к существованию или на свободу от голода; обеспечить, чтобы меры вмешательства были надлежащим образом упорядочены, с тем чтобы не допустить искоренения культур до тех пор, пока мелкие фермерские хозяйства, зависящие от незаконной экономической деятельности, связанной с наркотикосодержащими культурами, не начали использовать жизнеспособные и устойчивые альтернативные источники средств к существованию; и принять соответствующие меры для поощрения землевладения на основе признанных на государственном уровне процедур оформления прав собственности на землю.
- iii. Пересмотреть законы, политику и практику в отношении земли и жилья, с тем чтобы обеспечить наличие надлежащих гарантий по защите от дискриминационного выселения на основе фактического или предполагаемого незаконного употребления наркотиков и по предоставлению доступа к своевременной правовой защите и соразмерной компенсации ущерба жертвам такого выселения.

### 4. Право на социальное обеспечение

Каждый человек имеет право на социальное обеспечение, включая социальное страхование. Это право в равной степени и без какой-либо дискриминации распространяется на всех людей, включая людей, употребляющих наркотики, людей, которые зависят от незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками, людей, находящихся в тюрьмах и других местах лишения свободы или закрытых учреждениях, и людей, которые были арестованы, обвинены или осуждены за преступления, связанные с наркотиками.

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Принять меры с максимальным использованием имеющихся ресурсов для создания и постепенного расширения всеобъемлющих систем социального обеспечения, которые в равной степени гарантируют юридические права - в том числе в отношении всеобщего доступа к здравоохранению, жилища, образования и основного гарантированного дохода, - для вышеупомянутых лиц и групп людей, обеспечивая при этом, чтобы особо маргинализированные или уязвимые группы могли эффективно осуществлять и реализовывать эти права человека наравне с другими людьми.
- ii. Предотвращать и возмещать отказ в социальной помощи лицам на основе наркозависимости, что является недопустимой дискриминацией.
- iii. При наличии возможности оказывать помощь другим государствам, содействовать реализации права на социальное обеспечение и связанных с этим прав, в том числе посредством оказания экономической и технической помощи.

## 5. Право на жизнь

Каждый человек имеет неотъемлемое право на жизнь. Это право должно быть защищено законом. Никто не может быть произвольно лишен своей жизни на основе фактического или предполагаемого употребления наркотиков или участия в незаконной торговле наркотиками. Преступления, связанные с наркотиками, не соответствуют международно признанному критерию отнесения к "наиболее тяжким преступлениям", за которые может быть применена смертная казнь (там, где она существует).

В соответствии с этим правом государства должны:

- i. Принять незамедлительные меры для прекращения смертных казней, смягчения смертных приговоров и отмены смертной казни за преступления, связанные с наркотиками. Государства не могут превращать преступление, не наказуемое смертной казнью, в преступление, наказуемое ею, а также не могут расширять список наказаний за существующие преступления путем включения в этот список смертной казни.
- ii. Принять меры для предотвращения насилия со стороны как государства, так и частных лиц, угроз жизни, а также неоправданного или несоразмерного применения потенциально смертоносной силы на основе фактического или предполагаемого употребления наркотиков или участия в незаконной торговле ими, а также расследовать, преследовать в судебном порядке и привлекать к ответственности лиц, виновных в совершении таких актов.
- iii. Избегать выдачи или иным образом принудительного возвращения или передачи какого-либо лица другому государству, если это лицо рискует быть приговоренным к смертной казни за преступления, связанные с наркотиками, если только не будут получены заслуживающие доверия и действенные гарантии того, что смертная казнь не будет применена.
- iv. Избегать выдачи или иным образом принудительного возвращения или передачи какого-либо лица другому государству, если существуют серьезные основания полагать, что на основании фактического или предполагаемого употребления наркотиков или участия в незаконной торговле ими данное лицо подвергается риску произвольного лишения своего права на жизнь, в том числе со стороны негосударственных субъектов, над которыми принимающее государство не имеет контроля или имеет лишь частичный контроль, или действия которых принимающее государство не может предотвратить.

Кроме того, государствам следует:

- v. Принять меры для обеспечения того, чтобы с их стороны не оказывалась помощь или содействие в вынесении смертного приговора за пределами своей юрисдикции и чтобы предоставление оборудования, персонала, обучения и финансирования деятельности по обеспечению соблюдения законов в области наркотиков другим государством или в другом государстве, взаимная правовая помощь между государствами и совместные операции с другими государствами не способствовали, прямо или косвенно, вынесению смертного приговора.
- vi. Принять позитивные меры для увеличения продолжительности жизни людей, употребляющих наркотики, в том числе адекватные меры по предоставлению научной, основанной на фактических данных информации, средств, товаров и услуг по профилактике потребления наркотиков, профилактике передозировки и реагированию на нее, а также по снижению вреда, в том числе в целях сокращения такого вреда, как передозировка, ВИЧ, вирусный гепатит и другие инфекции и травмы, иногда связанные с употреблением наркотиков.

## 6. Свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания абсолютно запрещены при любых обстоятельствах. Это включает в себя арест, допрос и задержание лиц, подозреваемых в совершении преступлений, связанных с наркотиками, или иным образом затронутых в ходе расследования. Изъятие наркотиков у тех, кто нуждается в них в медицинских целях, в том числе для лечения наркозависимости и для обезболивания, считается одной из форм пыток.

В соответствии с этим правом государства должны:

- i. Принять эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры по запрещению и предотвращению всех актов пыток и жестокого обращения, а также по возмещению ущерба за совершение таких актов, в своей юрисдикции и во всех местах, находящихся под их охраной или контролем, в том числе в контексте лечения наркозависимости, независимо от того, проводится ли оно в государственных или частных учреждениях.

- ii. Оперативно расследовать утверждения о пытках и жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении или наказании, совершаемых государственными служащими, а также акты, совершаемые на их территории или под их юрисдикцией (как государственными, так и негосударственными субъектами), а также преследовать и наказывать в судебном порядке виновных, в том числе в тех случаях, когда жертвами являются лица, предположительно совершившие преступления, связанные с наркотиками, или лица, зависящие от наркотиков.
- iii. Избегать выдачи или иным образом принудительного возвращения или передачи каких-либо лиц другому государству, если существуют серьезные основания полагать, что им угрожает опасность подвергнуться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, в том числе со стороны негосударственных субъектов, над которыми принимающее государство не имеет контроля или имеет лишь частичный контроль, или действия которых принимающее государство не может предотвратить, или потому что им угрожает опасность быть высланными в третье государство, где им может угрожать применение пыток или других запрещенных видов жестокого обращения.
- iv. Отменить телесные наказания за преступления, связанные с наркотиками, там, где они применяются.

Кроме того, государствам следует:

- v. Обеспечить доступ к основным лекарственным средствам, в том числе для лечения наркозависимости, обезболивания и паллиативной медицинской помощи.
- vi. Обеспечить, чтобы доступ к медицинскому обслуживанию для лиц, употребляющих наркотики или зависящих от них и находящихся в местах содержания под стражей, был эквивалентен тому, который имеется в сообществе.
- vii. Создать национальную систему для эффективного контроля за практикой лечения наркозависимости и инспектирования наркологических центров, а также мест содержания под стражей, включая центры содержания мигрантов, полицейские участки и тюрьмы.

## 7. Свобода от произвольного ареста и задержания

Каждый человек имеет право на свободу и личную неприкосновенность и, следовательно, на свободу от произвольного ареста и задержания. Никто не может быть лишен свободы, кроме как на таких основаниях и в соответствии с такими процедурами, которые установлены законом. Такие права в равной степени распространяются на любое лицо, в отношении которого установлен факт употребления наркотиков или которое подозревается в этом, а также на любое лицо, подозреваемое в совершении преступления, связанного с наркотиками.

В соответствии с этим правом государства должны:

- i. Обеспечить, чтобы люди не содержались под стражей исключительно на основании употребления наркотиков или наркозависимости.
- ii. Обеспечить, чтобы предварительное заключение никогда не было обязательной мерой для связанных с наркотиками обвинений и применялось только в исключительных случаях, когда такое задержание считается разумным, необходимым и соразмерным.

Кроме того, государствам следует:

- iii. Гарантировать, что к лицам, арестованным, задержанным или осужденным за преступления, связанные с наркотиками, могут быть применены меры, не связанные с лишением свободы, такие как освобождение под залог или другие альтернативы предварительному заключению; сокращение срока наказания или приостановление приговора; условно-досрочное освобождение; помилование или амнистия - так же как и в отношении лиц, арестованных, задержанных или осужденных за другие преступления.
- iv. Применять в приоритетном порядке освобождение от судебного преследования лиц, арестованных за совершение преступлений, связанных с наркотиками, или таких преступлений, незначительных по своему характеру.
- v. Применять в приоритетном порядке меры, не связанные с тюремным заключением, на этапах вынесения приговоров и после вынесения приговора лицам, обвиняемым или осужденным за преступления, связанные с наркотиками, или такие преступления, незначительные по своему характеру.
- vi. Обеспечить, чтобы в тех случаях, когда судом назначается лечение, не применялись никакие наказания за незавершение такого лечения.
- vii. Обеспечить, чтобы лечение наркозависимости в качестве альтернативы тюремному заключению осуществлялось

только с осознанного согласия и по медицинским показаниям, и ни при каких обстоятельствах не превышало сроки назначенного уголовного наказания.

viii. Принять незамедлительные меры по закрытию существующих центров принудительного содержания наркоманов, освобождению лиц, содержащихся в таких центрах, и замене таких учреждений добровольными, основанными на фактических данных уходом и поддержкой в сообществе.

## 8. Право на справедливое судебное разбирательство

Каждый человек имеет право на равенство перед законом и перед судами и трибуналами, на свою защиту от уголовного обвинения и определение своих прав и обязанностей в судебном процессе. Эти и другие компоненты права на справедливое судебное разбирательство не должны нарушаться или ограничиваться лишь на том основании, что то или иное лицо обвиняется в незаконном употреблении наркотиков, их культивировании или торговле ими.

В соответствии с этим правом государства должны:

- i. Гарантировать всем лицам, обвиняемым в преступлениях, связанных с наркотиками, право на справедливое и публичное разбирательство дела без неоправданной задержки компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, и кроме того гарантировать, что все такие лица будут считаться невиновными до тех пор, пока их вина не будет доказана в соответствии с законом.
- ii. Обеспечить, чтобы такие лица имели доступ к оперативной, подробной информации и бесплатной, качественной юридической помощи, когда это необходимо, на доступном языке и в доступном формате. Это включает в себя доступ к устным переводчикам, консульской помощи (в соответствующих случаях) и адвокату для защиты от уголовных обвинений.
- iii. Предусмотреть для лиц, осужденных за такие преступления, возможность пересмотра их дел вышестоящей судебной инстанцией в соответствии с законом.
- iv. Избегать выдачи или иным образом принудительного возвращения или передачи какого-либо лица другому государству для судебного разбирательства за преступления, связанные с наркотиками, в тех случаях, когда это лицо рискует подвергнуться серьезным нарушениям права на справедливое судебное разбирательство, если только не будут получены заслуживающие доверия и действенные гарантии в отношении предоставления минимальных гарантий в рамках уголовного разбирательства.

## 9. Право на неприкосновенность частной жизни

Каждый человек имеет право на неприкосновенность частной жизни, включая людей, употребляющих наркотики.

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Принять законодательные, административные и другие меры по предотвращению произвольного и незаконного посягательства на неприкосновенность частной и семейной жизни, жилища и переписки лиц, употребляющих наркотики.
- ii. Обеспечить защиту права на неприкосновенность частной жизни в связи с уголовными расследованиями преступлений, связанных с наркотиками.
- iii. Принять законодательные и другие меры по предотвращению раскрытия личных данных о здоровье людей, включая результаты тестов на наркотики и историю лечения наркозависимости, без их свободного и осознанного согласия.
- iv. Обеспечить, чтобы условия социального обеспечения и административные требования, касающиеся доступа к правам и льготам, не нарушали неправомерно, неоправданно или несоразмерно неприкосновенность частной жизни тех, кто употребляет наркотики.

Кроме того, государства могут:

- v. Использовать гибкие возможности, имеющиеся в конвенциях ООН о контроле над наркотиками, для декриминализации хранения, приобретения или культивирования контролируемых веществ для личного потребления.

## 10. Свобода мысли, совести и религии

Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии, что включает в себя свободу исповедовать свою религию или веру, как индивидуально, так и в сообществе с другими людьми, публичным или частным порядком. Это право распространяется на тех, для кого подобные проявления могут быть связаны с употреблением наркотиков в религиозных или духовных целях.

В соответствии с этим правом государства могут:

- i. Использовать гибкие возможности, имеющиеся в конвенциях ООН о контроле над наркотиками, для декриминализации хранения, приобретения или культивирования контролируемых веществ для личного потребления.

Кроме того, государствам следует:

- ii. Рассмотреть вопрос о введении исключений в законодательство о наркотиках, разрешающих культивирование и использование контролируемых веществ в религиозных целях, в том числе в ритуалах и церемониях.

## 11. Право на участие в культурной жизни

Каждый человек имеет право на участие в культурной жизни. Это право в равной степени и без какой-либо дискриминации распространяется на всех людей, включая людей, употребляющих наркотики для развлечения, людей, употребляющих наркотики в культурных, духовных или религиозных целях, людей, нуждающихся в контролируемых веществах в медицинских целях, и людей, которые культивируют незаконные наркотикосодержащие культуры в качестве традиционного образа жизни.

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Воздерживаться от дискриминационного и иного ненужного или несоразмерного вмешательства в осуществление культурной практики и доступ к товарам и услугам культурного назначения на основании закона и политики в области контроля над наркотиками.
- ii. Принять необходимые меры для обеспечения предварительных условий для участия в культурной жизни, содействия ей и ее поощрения без какой-либо дискриминации, включая доступ к товарам культурного назначения и их сохранение в случаях, когда они подразумевают использование контролируемых растений и веществ.
- iii. Содействовать богатой и разнообразной культурной жизни путем сохранения, развития и распространения культуры и путем обеспечения участия соответствующих сообществ в управлении культурным наследием, в том числе в случаях, когда они подразумевают использование контролируемых растений и веществ.

## 12. Свобода мнений, их выражения и информации

Каждый человек имеет право на свободу мнений и их выражения, что включает в себя право искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи через любые средства массовой информации. Это также включает в себя право придерживаться своих мнений, высказывать идеи, а также запрашивать, получать и распространять информацию о наркотиках и наркополитике.

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Принять все необходимые законодательные, административные и другие меры для обеспечения полного осуществления прав на свободу мнений, их выражения и информации по вопросам, связанным с законами, политикой и практикой в области наркотиков, включая информацию и мнения в отношении медицинских услуг для людей, употребляющих наркотики (например, меры по снижению вреда); состав контролируемых наркотических средств; ценность, значение и преимущества использования веществ в традиционных, культурных и религиозных целях; права человека людей, употребляющих наркотики или иным образом причастных к деятельности, связанной с наркотиками; и реформы таких законов, политики и практики.
- ii. Предоставлять точную и объективную информацию о законах, политике и нормативных положениях в области наркотиков; о вреде, связанном с наркотиками; и о связанных с наркотиками медицинских товарах, услугах и средствах.

- iii. Воздерживаться от цензуры или ограничения доступа, в том числе посредством применения уголовных или иных санкций, к научной и связанной с охраной здоровья информации о наркотиках, их употреблении, связанном с ними вреде, а также о товарах, услугах и средствах, направленных на предотвращение или снижение такого вреда, а также воздерживаться от иным образом утаивания или преднамеренного искажения такой информации.

### 13. Свобода ассоциации и мирных собраний

Каждый человек имеет право на свободу ассоциации и мирных собраний. Это включает в себя право планировать, организовывать, поощрять и рекламировать мирные марши, протесты и другие виды собраний для выражения мнений и пропаганды за или против изменений законов, политики и практики в области наркотиков, а также право создавать и вступать в организации, которые отстаивают вопросы, связанные с законами, политикой и практикой в области наркотиков, или нацелены на работу с отдельными лицами или группами людей, затронутыми проблемой наркотиков и усилиями по контролю над наркотиками.

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Принять все необходимые законодательные, административные и другие меры для обеспечения полного осуществления прав на свободу ассоциации и мирных собраний в отношении законов, политики и практики в области наркотиков.
- ii. Воздерживаться от требования предварительного разрешения на проведение мирных собраний в отношении законов, политики и практики в области наркотиков, и освободить такие спонтанные собрания от процедур предварительного уведомления.
- iii. Разрешить ассоциациям, выступающим по вопросам, касающимся законов, политики и практики в области наркотиков, и работающим с отдельными лицами и группами людей, затронутыми проблемой наркотиков и усилиями по контролю над наркотиками, включая незарегистрированные ассоциации, получать и использовать финансовые взносы из внутренних, зарубежных и международных источников.

## III. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА КОНКРЕТНЫХ ГРУПП

### 1. Дети

Дети имеют право на защиту от наркотиков и эксплуатации в торговле наркотиками. Они имеют право быть заслушанными в касающихся их вопросах с должным учетом своего возраста и степени зрелости, и их наилучшие интересы должны в первую очередь учитываться в законах, политике и практике в области наркотиков.

В соответствии с этими правами государства должны:

- i. Принять все надлежащие меры, включая законодательные, административные, социальные и образовательные, для защиты детей от незаконного употребления наркотических средств и психотропных веществ, определенных в соответствующих международных договорах, и для предотвращения использования детей в незаконном производстве и обороте таких веществ. "Надлежащие меры" основаны на фактических данных и обеспечивают соблюдение более широких норм в области прав человека.

Для содействия вышесказанному государствам следует:

- ii. Получать и распространять дезагрегированные по возрасту данные о потреблении наркотиков и связанном с ними вреде, а также о характере участия детей в незаконной торговле наркотиками.

#### 1.1 Профилактика

Дети имеют право на получение точной и объективной информации о наркотиках и связанном с ними вреде, о праве на защиту от вредной дезинформации и о праве на неприкосновенность частной жизни.



В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Принимать основанные на фактических данных и на соблюдении прав человека меры профилактики, в том числе в школах.
- ii. Избегать исключения детей из школы из-за рискованного поведения и принимать меры по обеспечению их доступа к образованию.
- iii. Избегать выборочного тестирования на наркотики, использования служебно-розыскных собак и проведения обысков с раздеванием в школах.

## 1.2 Мероприятия в отношении детей, употребляющих наркотики

Дети имеют право на здоровье, на то, чтобы быть заслушанными в вопросах, касающихся их собственного здоровья, а также на решения, основанные на клинической потребности в наилучших интересах ребенка, в том числе решения, касающиеся детей, употребляющих наркотики.

В соответствии с этими правами государствам следует:

- i. Разработать доступные, учитывающие интересы детей услуги по профилактике, лечению наркозависимости и снижению вреда.
- ii. Обеспечить, чтобы решения, касающиеся доступа к медицинским услугам, связанным с наркотиками, принимались в наилучших интересах ребенка с должным учетом их развивающихся способностей.
- iii. Отменить ограничения по возрасту в отношении существующих медицинских услуг, связанных с наркотиками.
- iv. Обеспечить, чтобы молодые люди, употребляющие наркотики, имели доступ к медицинской информации, связанной с наркотиками, и консультированию без согласия на то родителей или опекунов, а также чтобы предоставление услуг по лечению или снижению вреда было возможно без согласия родителей или опекунов, если это отвечает наилучшим интересам данного лица.

В тех случаях, когда эти меры касаются преступности, связанной с наркотиками, государствам следует:

- v. Направить усилия главным образом на исключение из системы уголовного правосудия, а также продвигать реабилитацию вместо наказания.
- vi. Воздерживаться от криминализации детей в связи с употреблением наркотиков или их хранением для личного пользования.
- vii. Соблюдать международные стандарты правосудия в отношении несовершеннолетних в рамках всех усилий по борьбе с преступностью, связанной с наркотиками, среди детей и молодежи.

## 1.3 Защита в условиях наркозависимости родителей

Каждый ребенок имеет право на такую помощь и защиту, которые необходимы для обеспечения их благополучия, в том числе в тех случаях, когда родители ребенка употребляют наркотики или являются наркозависимыми.

В соответствии с этим правом государства должны:

- i. Обеспечить, чтобы в первую очередь наилучшие интересы ребенка учитывались при принятии решений, касающихся ухода за ним, в том числе в условиях наркозависимости его родителей.

Кроме того, государствам следует:

- ii. Обеспечить, чтобы употребление родителем наркотиков или его зависимость от них никогда не являлась единственным основанием для лишения ребенка родительского попечения или для предотвращения воссоединения. Усилия должны быть направлены главным образом на то, чтобы дать ребенку возможность остаться или вернуться на попечение своих родителей, в том числе путем оказания помощи наркозависимым родителям в выполнении своих обязанностей по уходу за ребенком.

## 1.4 Защита от эксплуатации в незаконной торговле наркотиками

Дети имеют право на защиту от эксплуатации, в том числе в незаконной торговле наркотиками. Государства должны принять надлежащие меры для защиты детей от эксплуатации в незаконной торговле наркотиками путем принятия превентивных и корректирующих мер.

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Уделять первостепенное внимание устранению коренных причин участия в торговле наркотиками, включая нищету и социальную маргинализацию.
- ii. Дать четкое определение эксплуатации, с обеспечением того, чтобы участие детей в культивировании незаконных наркотикосодержащих культур в сельских районах в связи с традициями или нищетой не было ошибочно квалифицировано как эксплуатация без каких-либо конкретных доказательств такой эксплуатации.
- iii. Избегать того, чтобы квалифицировать в качестве преступников детей, которые подверглись эксплуатации в торговле наркотиками.

## 2. Женщины

Женщины имеют право пользоваться правами человека и основными свободами на недискриминационной основе во всех сферах жизни на основе равенства с мужчинами. Это право распространяется на женщин, употребляющих наркотики, а также на женщин, которые занимаются торговлей наркотиками или зависят от незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками.

В соответствии с этими правами государства должны:

- i. Принять все надлежащие меры, включая законодательные, административные, социальные и образовательные, для предотвращения, смягчения и устранения любых несоразмерных или иных дискриминационных последствий для женщин в результате законов, политики и практики в области наркотиков, особенно в тех случаях, когда усугубляющиеся последствия являются результатом взаимосвязанных форм дискриминации.

Для содействия вышесказанному государствам следует:

- ii. Получать и распространять дезагрегированные по возрасту и признаку пола данные об употреблении наркотиков и связанном с ними вреде, а также о характере участия женщин в незаконной торговле наркотиками, включая участие в системе уголовного правосудия в результате предполагаемого употребления наркотиков или участия в преступлениях, связанных с наркотиками.

### 2.1 Мероприятия в отношении женщин, употребляющих наркотики

Женщины, употребляющие наркотики, имеют право на доступ к медицинскому обслуживанию, в том числе касательно сексуального и репродуктивного здоровья, на недискриминационной основе.

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Принять все необходимые законодательные, административные и политические меры для обеспечения наличия и недискриминационного доступа к высококачественным, гендерно взвешенным услугам по профилактике, лечению, снижению вреда и другим медицинским услугам для женщин, употребляющих наркотики, включая опиоидное заместительное лечение беременных женщин, адаптированное для удовлетворения конкретных потребностей женщин.
- ii. Обеспечить, чтобы эти услуги учитывали потребности единственных или основных опекунов детей и других членов семьи.
- iii. Обеспечить, чтобы употребление женщиной наркотиков или ее зависимость от них никогда не являлось единственным основанием для лишения ее права на родительское попечение над ребенком или для предотвращения воссоединения с ним, поскольку это может препятствовать доступу к необходимым медицинским услугам, связанным с наркотиками, и наносить ущерб праву женщины на семейную жизнь и праву ребенка оставаться на попечении своих родителей.

- iv. Принять незамедлительные меры для прекращения содержания под стражей и наказания женщин в результате употребления ими наркотиков во время беременности.
- v. Положить конец любой практике, равносильной принудительной стерилизации или абортam, на основании употребления наркотиков.
- vi. Принять все необходимые законодательные, административные и политические меры для обеспечения того, чтобы добровольное, осознанное согласие являлось предварительным условием для любого медицинского лечения или диагностического вмешательства в отношении женщин и чтобы употребление наркотиков или зависимость от них сами по себе не являлись основанием для лишения любой женщины права на отказ в предоставлении согласия.
- vii. Принять все необходимые законодательные, административные и политические меры для предотвращения насилия и возмещения нанесенного им ущерба в отношении женщин, употребляющих наркотики, а также для обеспечения ухода за такими женщинами.

Кроме того, государства могут:

- viii. Использовать гибкие возможности, имеющиеся в конвенциях ООН о контроле над наркотиками, для декриминализации хранения, приобретения или культивирования контролируемых веществ для личного потребления в качестве важного шага на пути к реализации права женщин на здоровье.

## 2.2 Женщины, преступления, связанные с наркотиками, и зависимость от незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками

Женщины имеют равное право на достаточный жизненный уровень, включая право на достаточное питание, одежду и жилище. Это право распространяется на женщин, которые занимаются торговлей наркотиками и зависят от незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками.

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Разработать конкретные, жизнеспособные и устойчивые экономические альтернативы для женщин, которые особенно подвержены риску эксплуатации в незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками, включая женщин, употребляющих наркотики, малоимущих женщин (как городских, так и сельских), а также женщин из сообществ коренного населения и этнических меньшинств.
- ii. Принять все необходимые законодательные, административные и политические меры для обеспечения того, чтобы в рамках усилий по решению проблемы участия женщин в торговле наркотиками и из зависимости от незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками, принимались во внимание их конкретные потребности и обстоятельства.
- iii. Соблюдать международные стандарты в рамках всех усилий по борьбе с преступностью, связанной с наркотиками, среди женщин.
- iv. Обеспечить проведение учитывающих тендерную специфику мероприятий, направленных в первую очередь на исключение из системы уголовного правосудия, и устранить основные факторы, приводящие к контактам женщин с системой уголовного правосудия.

Что касается вынесения приговоров за преступления, связанные с наркотиками, то государствам следует:

- v. Содействовать и отдавать предпочтение вынесению приговоров, не связанных с тюремным заключением, для беременных женщин, когда это возможно и целесообразно.
- vi. Обеспечить, чтобы суды имели право принимать во внимание смягчающие вину факторы в свете обязанностей женщин по уходу за детьми, такие как отсутствие криминального прошлого и относительная неопасность и характер преступного поведения.
- vii. Обеспечить как можно скорейший перевод женщин-заключенных из числа иностранцев, не являющихся резидентами, по просьбе или с осознанного согласия соответствующей женщины.

## 2.3 Женщины и незаконное культивирование наркотикосодержащих культур

Женщины имеют право на равноправное с мужчинами участие в усилиях по обеспечению альтернативных источников средств к существованию, в том числе в сельских сообществах, зависящих от незаконного культивирования наркотикосодержащих культур, а также на пользование результатами таких усилий.

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Принять необходимые законодательные и политические меры для обеспечения равного права женщин на участие в усилиях по обеспечению альтернативных источников средств к существованию в сельских сообществах, зависящих от незаконного культивирования наркотикосодержащих культур, а также на пользование результатами таких усилий. Такие меры могут включать в себя принятие, отмену или изменение законов, политики и практики в целях обеспечения прав женщин, на равной основе с мужчинами, в отношении аграрных реформ, права собственности, владения и контроля над землей, а также водными и другим природными ресурсами, а также их доступа к финансовым услугам, кредитам, займам, рынкам и объектам сбыта независимо от их гражданского или семейного положения.
- ii. Принять меры для обеспечения того, чтобы женщины в сельских районах принимали активное участие в принятии решений и извлекали пользу из программ и механизмов кредитования на равной основе с мужчинами.

## 3. Лица, лишённые свободы

Ко всем лицам, лишённым свободы, необходимо относиться гуманно и с уважением к достоинству, присущему всем людям. К ним относятся лица, которые содержатся в тюрьмах, а также других учреждениях закрытого типа и местах содержания под стражей по причинам, связанным с наркотиками. Такие лица имеют право на уровень медицинского обслуживания, эквивалентный уровню медицинского обслуживания, который предоставляется населению в целом.

В соответствии с этими правами государствам следует:

- i. Всегда соблюдать Минимальные стандартные правила Организации Объединённых Наций в отношении обращения с заключёнными (Правила Нельсона Манделы).
- ii. Всегда соблюдать международные стандарты, касающиеся конкретных групп людей, лишённых свободы, включая женщин (Бангкокские правила) и детей (Пекинские правила).
- iii. Обеспечить, чтобы все лица, лишённые свободы, имели доступ к добровольным и основанным на фактических данных медицинским услугам, в том числе к услугам по снижению вреда и лечению наркомании, а также к основным лекарственным средствам, включая услуги по лечению ВИЧ и гепатита С, на уровне, эквивалентном тому, который имеется в сообществе.
- iv. Организовать такие услуги, связанные с наркотиками, и другие медицинские услуги в тесном сотрудничестве с управлением общественного здравоохранения, принимая во внимание специфику содержания под стражей лиц, и разработать услуги для обеспечения непрерывности снижения вреда, лечения наркомании и доступа к основным лекарственным средствам через пункты входа-выхода мест содержания под стражей, а также через передачу между учреждениями.
- v. Обеспечить, чтобы услуги, связанные с наркотиками, и другие медицинские услуги для этих групп населения предоставлялись квалифицированным медицинским персоналом, способным принимать независимые, основанные на фактических данных решения для своих пациентов.
- vi. Обеспечить подготовку медицинских работников и других сотрудников, работающих в тюрьмах, а также других учреждениях закрытого типа и местах содержания под стражей, по лечению наркозависимости, паллиативной медицинской помощи и обезболиванию, а также другим медицинским состояниям, которые требуют использования контролируемых наркотических средств в медицинских целях.

## 4. Коренные народы

### 4.1 Право на самоопределение, на земли, территории и ресурсы, а также на сохранение земель

Коренные народы имеют право на самоопределение и на свое свободное экономическое, социальное и культурное развитие. Они также имеют право владеть, использовать, развивать и контролировать земли, территории и ресурсы, которыми они традиционно владели, которые они занимали или иным образом приобретали. Коренные народы имеют право на сохранение своих земель и защиту их от вреда, причиняемого мерами по контролю над наркотиками.

В соответствии с этими правами государствам следует:

- i. Обеспечить, чтобы меры по контролю над наркотиками не лишали коренные народы их права на самоопределение или их права на средства к существованию.
- ii. Обеспечить, чтобы меры контроля над наркотиками признавали, уважали и защищали права коренных народов владеть, использовать, развивать и контролировать свои земли, территории и ресурсы.
- iii. Обеспечить, чтобы меры по контролю над наркотиками не оказывали негативного воздействия на право на сохранение земель коренных народов или на их производственный потенциал.
- iv. Принять эффективные меры по предупреждению и возмещению ущерба окружающей среде и производственному потенциалу территорий и ресурсов коренных народов, причиненного мерами по контролю над наркотиками.
- v. Требовать проведения комплексных оценок воздействия на окружающую среду с участием соответствующих коренных народов в целях оценки экологического, экономического, социального, культурного и духовного воздействия мероприятий по контролю над наркотиками на окружающую среду до начала их реализации, а также в целях определения того, в какой степени эти мероприятия могут быть изменены.
- vi. Осуществлять мониторинг реализации таких мероприятий по контролю над наркотиками, а также их изменений.
- vii. В случае ущерба, причиненного в результате мероприятий по контролю над наркотиками, разработать и осуществить надлежащие и эффективные меры по ликвидации последствий в консультации с затронутым проблемой населением.

### 4.2 Право на свободное, предварительное и осознанное согласие

Коренные народы имеют право на получение консультаций и на свободное, предварительное и осознанное согласие в отношении затрагивающих их вопросов. Это включает в себя право на получение консультаций по мерам контроля над наркотиками, национальным и международным соглашениям, которые могут затрагивать их земли, ресурсы, культуру и самобытность, а также право на предоставление или на отказ в предоставлении своего согласия..

В соответствии с этим правом государствам следует:

- i. Консультировать и добросовестно сотрудничать с соответствующими коренными народами через их представительные учреждения в целях получения их свободного, предварительного и осознанного согласия до принятия или реализации любой меры контроля над наркотиками, которая может затрагивать их или их территории. Обеспечить продолжение консультаций при необходимости на протяжении всего периода реализации.
- ii. Принять законодательные, административные и другие меры, необходимые для признания и обеспечения права коренных народов на получение эффективных консультаций в соответствии с их традициями и обычаями, а также права на предоставление или на отказ в предоставлении своего свободного, предварительного и осознанного согласия в отношении мер по контролю над наркотиками, которые могут затрагивать их или их территории.

### 4.3 Право пользоваться достояниями культуры, исповедовать и практиковать религию

Коренные народы имеют право практиковать и возрождать свои культурные традиции и обычаи, а также проявлять, практиковать, развивать и передавать другим свои духовные и религиозные традиции, обычаи и обряды. Это включает в себя право на использование и культивирование растений и растительных веществ, которые оказывают психоактивное воздействие, в случаях, когда это является частью их культурной, духовной или религиозной практики.

Коренные народы имеют право содержать, контролировать, культивировать, использовать, защищать и сохранять лекарственные и другие растения и семена, которые являются частью их культурной или этнической самобытности или частью их духовных или религиозных традиций, обычаев и обрядов. К ним относятся растения, которые оказывают психоактивное воздействие.

В соответствии с этими правами государствам следует:

- i. Воздерживаться от вмешательства в осуществление коренными народами своих культурных, духовных и религиозных практик, в том числе с использованием растений, которые оказывают психоактивное воздействие.
- ii. Принять надлежащие законодательные, административные и другие меры для обеспечения того, чтобы усилия по контролю над наркотиками не мешали осуществлению прав коренных народов пользоваться своей культурой и практиковать свою религию, в том числе с членами, разделенными международными границами.
- iii. Принять меры по защите сообществ коренных народов от действий частных компаний и третьих сторон, которые лишают коренных народов их традиционных источников питания, лекарственных средств, средств к существованию и обрядов, в том числе с использованием растений, которые оказывают психоактивное воздействие.

Кроме того, государствам следует:

- iv. Рассмотреть вопрос о введении исключений в законодательство о наркотиках, разрешающих коренным народам использовать контролируемые психоактивные вещества в традиционных, культурных и религиозных целях.

### 4.4 Право на традиционные лекарственные средства и методы врачевания

Коренные народы имеют право на свои традиционные лекарственные средства и на сохранение своих традиционных методов врачевания, в том числе связанных с их духовным здоровьем. Это обуславливает необходимость сохранения их жизненно важных лекарственных растений, некоторые из которых обладают психоактивными свойствами.

В соответствии с этими обязательствами государствам следует:

- i. Воздерживаться от лишения коренных народов права на культивирование и использование психоактивных растений, которые имеют важное значение для общего здоровья и благополучия их сообществ.
- ii. Отменить, изменить или прекратить действие законов, политики и практики, которые препятствуют доступу коренных народов к контролируемым психоактивным веществам в целях поддержания или повышения общего здоровья и благополучия их сообществ, и рассмотреть вопрос о принятии надлежащих законодательных, административных и других мер, гарантирующих осуществление права на традиционные лекарственные средства и методы врачевания.

Кроме того, государства могут:

- iii. Использовать гибкие возможности, имеющиеся в конвенциях ООН о контроле над наркотиками, для декриминализации хранения, приобретения или культивирования контролируемых психоактивных веществ коренными народами для личного потребления.
- iv. Рассмотреть вопрос о принятии конкретных мер по защите права коренных народов на использование психоактивных веществ в специально определенных целях, в том числе связанных с их правом на здоровье.

## IV. РЕАЛИЗАЦИЯ

### 1. Сбор данных

Государствам следует:

- i. Осуществлять сбор и распространение соответствующей информации, с тем чтобы обеспечить разработку и осуществление законов и политики в области контроля над наркотиками, отвечающих требованиям прав человека. Эти данные должны быть дезагрегированы по соответствующим факторам, включая состояние здоровья (например, наркозависимость), возраст, пол, расовую и этническую принадлежность, сексуальную ориентацию и гендерную идентичность, а также экономическое положение (включая работу в сфере секс-услуг).
- ii. Обеспечить, чтобы сбор данных в целях разработки и осуществления законов и политики в области наркотиков, или проведения иного анализа отвечал требованиям соответствующих международных стандартов в области защиты данных.

### 2. Обзор прав человека и анализ бюджета

Государствам следует:

- i. Рассмотреть вопрос о проведении транспарентного обзора законов и политики в области наркотиков в целях оценки соблюдения прав человека.
- ii. Подвергать любой предлагаемый закон или политику в области контроля над наркотиками транспарентной оценке рисков и последствий для прав человека.
- iii. Провести бюджетный обзор для обеспечения постепенной реализации права на здоровье в связи с употреблением наркотиков и зависимостью от них.
- iv. Тщательно рассматривать и обосновывать любые сокращения ресурсов, выделяемых на лечение наркомании, снижение вреда и другие медицинские услуги для людей, употребляющих наркотики, когда такие сокращения влекут за собой регрессивные меры.

### 3. Обязательство по международному сотрудничеству и помощи

Государства имеют обязательство принимать меры для обеспечения того, чтобы все меры международного сотрудничества и помощи в борьбе с незаконной торговлей наркотиками прямо или косвенно не подрывали поощрение или защиту прав человека.

В соответствии с этими обязательствами государствам, которые в состоянии оказать помощь, следует:

- i. Рассмотреть вопрос о предоставлении ресурсов для снижения вреда, основных контролируемых лекарственных средств и других медицинских и социальных услуг для людей, употребляющих наркотики и нуждающихся в контролируемых наркотических средствах для обезболивания.
- ii. Рассмотреть вопрос о предоставлении ресурсов для разработки конкретных жизнеспособных и устойчивых экономических альтернатив для отдельных лиц и сообществ, которые особенно подвержены эксплуатации в незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками.
- iii. Принять четкие директивные указания, направленные на учет стандартов в области прав человека в отношении оказания финансовой и технической помощи, в отношении международного сотрудничества в области судебной и правоохранительной деятельности в уголовных делах, связанных с наркотиками, а также в отношении сокращения спроса и связанных с этим проектов в государствах-получателях.
- iv. Провести комплексную экспертизу для обеспечения того, чтобы международное сотрудничество и помощь, предоставляемая или получаемая в целях обеспечения соблюдения законов, связанных с наркотиками, а также чтобы сокращение спроса и связанные с этим проекты осуществлялись в полном соответствии с нормами международного права и стандартами в области прав человека и не способствовали, прямо или косвенно, применению смертной казни за преступления, связанные с наркотиками, пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, а также поощрению или укоренению незаконной дискриминации.

Государствам, не располагающим достаточным потенциалом или ресурсами для выполнения всех своих обязательств в области прав человека, следует:

- i. Обратиться к международному сообществу за помощью, включая финансовую и техническую помощь, в оказании услуг по снижению вреда, в обеспечении доступа к основным контролируемым лекарственным средствам и в предоставлении других медицинских и социальных услуг для лиц, употребляющих наркотики и нуждающихся в контролируемых наркотических средствах для обезболивания.
- ii. Обратиться к международному сообществу за помощью, включая финансовую и техническую помощь, в разработке конкретных жизнеспособных и устойчивых экономических альтернатив для отдельных лиц и сообществ, которые особенно подвержены эксплуатации в незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками.
- iii. Обратиться к международному сообществу за помощью, включая финансовую и техническую помощь, в реализации проектов, направленных на исключение из системы уголовного правосудия, и других альтернатив принудительным санкциям за преступления, связанные с наркотиками.

## V. ПРИНЦИПЫ ТОЛКОВАНИЯ ДОГОВОРОВ

### 1. Гармонизация и одновременное соблюдение обязательств в области прав человека

- i. Стороны международных договоров о контроле над наркотиками обязаны выполнять свои обязательства, вытекающие из этих договоров, в полном соответствии со своими другими обязательствами по международному праву, включая право в области прав человека. В соответствии с международным правом эти обязательства "должны толковаться добросовестно в соответствии с обычным значением, которое следует придавать терминам договора в их контексте, а также в свете объекта и цели договора". В тех случаях, когда, как представляется, существует несовместимость, принципы толкования договоров подчеркивают твердую презумпцию против нормативного конфликта в международном праве.
- ii. Предполагается, что государства не отступают от своих прежних обязательств, когда берут на себя новое обязательство, например, путем ратификации какого-либо договора. В тех случаях, когда одновременно применяется ряд явно противоречащих друг другу документов, на основе международного прецедентного права и академического мнения прилагаются усилия истолковать их таким образом, чтобы скоординировать их юридические последствия и избежать каких-либо противоречий между ними. В связи с этим необходимо в максимально возможной степени согласовать два противоречащих друг другу обязательства, с тем чтобы они порождали юридические последствия, которые полностью соответствуют действующему праву, включая право в области прав человека.
- iii. Обязательства, содержащиеся в международных договорах о контроле над наркотиками, не могут использоваться в качестве основания для нарушения параллельных международных обязательств в области прав человека. Положения, содержащиеся в международном договоре о контроле над наркотиками, которые позволяют государствам "принимать более строгие или суровые меры", чем те, которые предусмотрены соответствующим договором, следует толковать как допускающие только такие меры, которые согласуются с обязательствами государств по международному праву, включая право в области прав человека.

### 2. Нормы, касающиеся ограничений прав

- i. Ничто в международных договорах о контроле над наркотиками не может толковаться как подразумевающее какое-либо право любого государства, группы лиц или отдельного лица заниматься любой деятельностью или совершать любые действия, целью или результатом которых является нарушение каких-либо прав и свобод, гарантированных международными документами в области прав человека, или ограничение этих прав в большей степени, чем это конкретно предусмотрено в этих документах.
- ii. Общественное здравоохранение, безопасность и порядок могут быть использованы в качестве основания для ограничения определенных прав, таких как свобода исповедовать свою религию или убеждения, свобода выражения мнений, право на мирные собрания или свобода ассоциации, с тем чтобы избежать серьезной угрозы для здоровья или безопасности населения или его отдельных членов.
- iii. Ссылка на интересы государственной безопасности для оправдания мер по ограничению некоторых прав возможна только в том случае, когда такие меры принимаются для защиты существования государства, его территориальной целостности или политической независимости от применения силы или угрозы ее применения.



- iv. В тех случаях, когда государство стремится ограничить конкретное право в целях выполнения обязательства по контролю над наркотиками, такое ограничение должно соответствовать установленным общим принципам толкования, касающимся требований в отношении законных ограничений прав, которые применяются только к некоторым нормам в области прав человека. К этим принципам относятся:
- a. Меры защиты определенных прав человека не могут быть ограничены в любое время по какой-либо причине. К ним относятся право на жизнь; запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; свобода от рабства; право не быть осужденным за совершение уголовного преступления за деяния, которые не предусматривали уголовную ответственность в момент их совершения; и право на свободу мысли, совести и религии.
  - b. Любые ограничения должны быть предусмотрены национальным законом общего применения. Любой такой закон должен быть ясным и доступным для всех. Ограничение не может быть предусмотрено задним числом.
  - c. Сфера действия ограничения не должна толковаться таким образом, чтобы поставить под угрозу суть соответствующего права, и любое ограничение должно толковаться строго и в пользу данного права.
  - d. Никакие ограничения не должны применяться произвольно или необоснованно.
  - e. Никакие ограничения не должны быть дискриминационными или применяться таким образом, который представляет собой запрещенную законом дискриминацию.
  - f. Ограничение должно отвечать "критерию необходимости", установленному в международном праве в области прав человека, что означает, что данная мера отвечает неотложной социальной потребности, преследует законную цель и соразмерна этой цели. Это включает в себя требование о том, чтобы государство не применяло более ограничительные меры, чем это требуется для достижения цели данного ограничения.
  - g. Государство всегда несет бремя обоснования необходимости ограничения какого-либо права человека, соблюдение которого оно юридически обязано обеспечивать.
  - h. Закон должен обеспечивать надлежащие гарантии и эффективные средства правовой защиты против незаконного или неправомерного введения или применения ограничений в отношении прав человека.

# ПРИЛОЖЕНИЕ I: ТЕМАТИЧЕСКИЕ СПРАВОЧНЫЕ РУКОВОДСТВА: РАЗВИТИЕ, УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ И ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Международное руководство по правам человека и наркополитике призвано уделить приоритетное внимание вопросам прав человека. Тем не менее, многие читатели могут обращаться к Руководству за информацией по конкретному вопросу или теме наркополитики, или могут не знать конкретные права. Для удобства навигации по Руководству в этом приложении предлагаются три тематических справочных руководства (развитие, уголовное правосудие и здравоохранение), в которых даны наиболее актуальные руководящие указания по каждой из этих проблемных областей.

Ниже приводятся три справочных руководства по каждой теме. При этом каждый тематический раздел, включая его полный текст, комментарии и дополнительные ссылки, составляется в режиме онлайн и будет доступен по адресу: [www.humanrights-drugpolicy.org/themes](http://www.humanrights-drugpolicy.org/themes)

## РАЗВИТИЕ

### Основополагающие принципы в области прав человека

- Раздел I (достоинство, универсальность, равенство, участие и подотчетность)

### Уголовное правосудие и развитие

- Руководящее указание III.1.4 (защита детей от эксплуатации в незаконной торговле наркотиками)
  - » Недопущение криминализации детей, эксплуатируемых в торговле наркотиками
- См. также справочный указатель по уголовному правосудию

### Здравоохранение и развитие

- Руководящее указание II.1 (право на здоровье)
  - » Внимание к социальным детерминантам здоровья и равенства как части права на здоровье
- Руководящее указание II.1.4 (права человека и здоровая окружающая среда)
  - » Обезлесение и деградация естественной среды обитания
  - » Экологический вред, причиняемый искоренением сельскохозяйственных культур и использованием гербицидов и пестицидов; запрещение воздушного распыления
  - » Оценки воздействия на окружающую среду
- См. также справочный указатель по здравоохранению

### Бедность и обеспечение устойчивых источников средств к существованию

- Руководящее указание II.2 (право на пользование результатами научного прогресса и их практического применения)
  - » Научно обоснованные меры в области развития, направленные на борьбу с незаконной торговлей наркотиками
- Руководящее указание II.3 (право на достаточный жизненный уровень)

- » Устойчивые альтернативные источники средств к существованию
- » Определение последовательности мероприятий
- » Искоренение культур
- » Землевладение
- » Защита от дискриминационных выселений
- Руководящее указание II.4 (право на социальное обеспечение)
  - » Отказ в предоставлении социальной помощи на основании зависимости от незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками
- » Законные права в отношении всеобщего доступа к здравоохранению, жилища, образования и основного гарантированного дохода
- » Международное сотрудничество в целях содействия осуществлению права на социальное обеспечение

- Руководящее указание III.1.4 (защита детей от эксплуатации в незаконной торговле наркотиками)
  - » Борьба с нищетой, маргинализацией и другими причинами вовлечения в торговлю наркотиками
- Руководящее указание III.2.2 (женщины, преступления, связанные с наркотиками, и зависимость от незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками)

- » Устойчивое, альтернативное развитие с учетом гендерных факторов
- Руководящее указание III.2.3 (женщины и незаконное культивирование наркотикосодержащих культур)
  - » Участие женщин в принятии решений и равные права на получение выгод от мер по созданию альтернативных средств к существованию

### Гендерная проблематика и развитие

- Руководящее указание III.2.2 (женщины, преступления, связанные с наркотиками,

и зависимость от незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками)

- » Устойчивое, альтернативное развитие с учетом гендерных факторов
- Руководящее указание III.2.3 (женщины и незаконное культивирование наркотикосодержащих культур)
  - » Участие женщин в принятии решений и равные права на получение выгод от мер по созданию альтернативных средств к существованию

### Коренные народы и развитие

- Руководящее указание III.4.1 (право на самоопределение, на земли, территории и ресурсы, а также на сохранение земель)
  - » Недопущение нарушения права на средства к существованию в рамках усилий по контролю над наркотиками
  - » Право использовать, развивать и контролировать земли
  - » Предотвращение и возмещение вреда окружающей среде, затрагивающего коренные народы
- Руководящее указание III.4.2 (свободное, предварительное и осознанное согласие)
- » Добросовестное консультирование
- Руководящее указание II.4.3 (право пользоваться достижениями культуры, исповедовать и практиковать религию)
  - » Защита от частных компаний и прочих третьих лиц

### Реализация

- Раздел IV (сбор данных, обзор прав человека и анализ бюджета, а также международная помощь)
  - » Руководящее указание IV.3 (международное сотрудничество в целях развития и поддержки устойчивых альтернативных источников средств к существованию)

## Основопологающие принципы в области прав человека

- Раздел I (достоинство, универсальность, равенство, участие и подотчетность)

## Охрана правопорядка и расследование

- Руководящее указание II.5 (право на жизнь)
  - » Применение силы, включая внесудебные казни; предотвращение, расследование и судебное преследование актов насилия, совершаемых негосударственными субъектами
- Руководящее указание II.9.ii (право на неприкосновенность частной жизни)

## Арест и допрос

- Руководящее указание II.6 (свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания)
  - » Признание и принудительный отказ от опиоидов
  - » Получение доказательств при аресте
- Руководящее указание II.7 (свобода от произвольного ареста и задержания)
  - » Содержание под стражей исключительно на основании употребления наркотиков или наркозависимости
  - » Освобождение от судебного преследования
  - » Предварительное заключение
- Руководящее указание II.8 (право на справедливое судебное разбирательство)
  - » Право на доступ к адвокату
- Руководящее указание III.1.i (дети и практика)
  - » Выборочное тестирование на наркотики, обыски с раздеванием, использование служебно-розыскных собак

## Судебное разбирательство и надлежащая правовая процедура

- Руководящее указание II.8 (право на справедливое судебное разбирательство)
  - » Военные суды, специализированные суды, а также доступ к адвокату
- Руководящее указание III.1.2 (мероприятия в отношении детей, употребляющих наркотики)
- Руководящее указание III.2.2 (женщины, преступления, связанные с наркотиками, и зависимость от незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками)
  - » Исключение из системы уголовного правосудия

## Вынесение приговора

- Руководящее указание II.5 (право на жизнь)
  - » Смертная казнь
- Руководящее указание II.6 (свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания)

- » Телесные наказания
- Руководящее указание II.7 (свобода от произвольного ареста и задержания)
  - » Альтернативные меры, не связанные с тюремным заключением
- Руководящее указание III.1.2 (мероприятия в отношении детей, употребляющих наркотики)
  - » Декриминализация несовершеннолетних за употребление наркотиков или их хранение для личного пользования
  - » Соблюдение международных стандартов правосудия в отношении несовершеннолетних
- Руководящее указание III.2.2 (женщины, преступления, связанные с наркотиками, и зависимость от незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками)
  - » Смягчающие вину факторы при вынесении приговора (обязанности по уходу за детьми, отсутствие криминального прошлого, степень тяжести преступления)
  - » Перевод женщин-заключенных из числа иностранцев, не являющихся резидентами

## Условия содержания в тюрьмах

- Руководящее указание II.6 (свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания)
  - » Доступ к медицинскому обслуживанию, эквивалентный тому, который имеется в сообществе
- Раздел III.3 (лица, лишённые свободы)
  - » Соблюдение международных стандартов в отношении лиц, лишённых свободы
  - » Принцип эквивалентности тюремного здравоохранения
- Руководящее указание III.2.2 (женщины, преступления, связанные с наркотиками, и зависимость от незаконной экономической деятельности, связанной с наркотиками)
  - » Соблюдение международных стандартов в отношении женщин, лишённых свободы
- Руководящее указание III.3.ii
  - » Соблюдение международных стандартов в отношении детей, лишённых свободы

## Период после освобождения из тюрьмы и переходный период

- Руководящее указание II.5.vi (право на жизнь)
  - » Доступ к услугам по снижению вреда для защиты жизни при выходе из тюрьмы
- Руководящее указание III.3 (лица, лишённые свободы)
  - » Доступ к услугам по снижению вреда, лечению наркомании и к основным лекарственным средствам в период содержания под стражей, а также при входе, выходе и переводе между учреждениями

## Выдача другому государству

- Руководящее указание II.5 (право на жизнь)
- Руководящее указание II.6 (свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания)
- Руководящее указание II.8 (право на справедливое судебное разбирательство)
  - » Смертная казнь, пытки, справедливое судебное разбирательство в запрашивающем государстве

## Правовые и политические механизмы

- Руководящее указание II.1 (право на здоровье)
- Руководящее указание II.9 (право на неприкосновенность частной жизни)
- Руководящее указание II.10 (свобода мысли, совести и религии)
- Руководящее указание III.1.2 (мероприятия в отношении детей, употребляющих наркотики)
- Руководящее указание III.4.4 (право коренных народов на традиционные лекарственные средства и методы врачевания)
  - » Декриминализация употребления, хранения и культивирования наркотиков для личного пользования
- Руководящее указание II.12 (свобода мнений, их выражения и информации)
  - » Запрашивать, получать и распространять точную, объективную информацию о наркотиках и наркополитике
- Руководящее указание II.13 (свобода ассоциации и мирных собраний)
  - » Ассоциация и мирные собрания для выражения мнений и отстаивания вопросов, связанных с законами, политикой, практикой и реформами в области наркотиков
  - » Создавать организации, выступающие по вопросам, касающимся законов, политики и практики в области наркотиков, а также присоединяться к ним
  - » Получение финансовой поддержки из внутренних, зарубежных и международных источников
- Руководящее указание IV.3 (международное сотрудничество)
  - » Стандарты в отношении оказания финансовой и технической помощи, в отношении сотрудничества в области судебной и правоохранительной деятельности, а также в отношении усилий по сокращению спроса

## Реализация

- Раздел IV (сбор данных, обзор прав человека и анализ бюджета, а также международная помощь)

## Основополагающие принципы в области прав человека

- Раздел I (достоинство, универсальность, равенство, участие и подотчетность)

## Социальные и экономические детерминанты здоровья

- Руководящее указание I.3 (равенство и недискриминация)
- Руководящее указание II.1.ii (внимание к социальным детерминантам здоровья как части права на здоровье)
  - » Социальная стигматизация
- Руководящее указание II.1.4 (права человека и здоровая окружающая среда)
  - » Методы искоренения посевов
- Руководящее указание II.3 (достаточный жизненный уровень)
  - » Питание, одежда и жилище
- Руководящее указание II.4 (социальное обеспечение)
- Недопущение отказа в предоставлении социальной помощи в связи с употреблением наркотиков или наркозависимостью
- См. также справочные указатели по развитию и уголовному правосудию

## Профилактика

- Руководящее указание II.5 (право на жизнь)
  - » Позитивные меры по увеличению продолжительности жизни, включая основанные на фактических данных меры профилактики
- Руководящее указание III.1.1 (дети и профилактика)
  - » Доступ к информации о наркотиках и вреде, связанном с ними
  - » Точная и объективная информация
  - » Основанная на фактических данных профилактика, в том числе в школах
  - » Отказ от выборочного тестирования на наркотики, использования служебно-розыскных собак и проведения обысков с раздеванием в школах.

## Лечение наркозависимости и снижение вреда

- Руководящее указание II.1 (право на здоровье)
  - » Руководящее указание II.1.1 (снижение вреда)
  - » Руководящее указание II.1.2 (лечение наркозависимости)

- Руководящее указание II.5.vi (право на жизнь)
  - » Позитивные меры по увеличению продолжительности жизни
- Руководящее указание II.6 (свобода от пыток)
  - » Доступ к основным лекарственным средствам для лечения наркозависимости и доступ к опиоидной заместительной терапии
  - » Доступ к медицинскому обслуживанию в местах содержания под стражей, эквивалентный тому, который имеется в сообществе
  - » Мониторинг практики лечения наркозависимости
- Руководящее указание II.7 (свобода от произвольного ареста и задержания)
  - » Лечение как альтернатива тюремному заключению
- Руководящее указание II.9 (право на неприкосновенность частной жизни)
  - » Раскрытие конфиденциальной информации об употреблении наркотиков и лечении наркомании
  - » Доступ к пособиям по социальному обеспечению
- Руководящее указание II.12 (свобода мнений, их выражения и информации)
  - » Доступ к научной, медицинской информации о наркотиках, их употреблении и связанном с ними вреде, а также о профилактике и снижении такого вреда
- Руководящее указание III.1.2 (мероприятия в отношении детей, употребляющих наркотики)
  - » Лечение наркозависимости, учитывающее интересы детей
- Руководящее указание III.2.1 (мероприятия в отношении женщин, употребляющих наркотики)
  - » Профилактика, лечение наркомании, снижение вреда и услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья с учетом гендерных факторов
  - » Употребление наркотиков и наркозависимость и право на семейную жизнь
  - » Содержание под стражей и наказание на основании употребления наркотиков во время беременности
  - » Насилие в отношении женщин, употребляющих наркотики
- Руководящее указание III.3 (лица, лишенные свободы)
  - » Доступ к услугам по снижению вреда, лечению наркомании и к основным лекарственным средствам в период содержания под стражей, а также при входе, выходе и переводе между учреждениями

- » Подготовка медицинских работников и сотрудников тюрем по снижению вреда, услугам по лечению наркомании, оказанию паллиативной медицинской помощи и обезболиванию

## Доступ к контролируемым лекарственным средствам

- Руководящее указание II.1.3 (доступ к контролируемым веществам в качестве лекарств)
  - » Доступ к основным лекарственным средствам в качестве основного минимального требования права на здоровье, включая их формы для детей
  - » Недопущение неоправданных нормативных ограничений
  - » Соблюдение международных процедур в отношении списочного статуса
  - » Профессиональная подготовка медицинских работников
- Руководящее указание II.6 (свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания)
  - » Недопущение отказа в предоставлении контролируемых лекарственных средств для обезболивания
  - » Доступ к контролируемым лекарственным средствам для обезболивания
  - » Стандарты медицинского обслуживания в тюрьмах, эквивалентные тем, которые имеются в сообществе, включая доступ к контролируемым лекарственным средствам для обезболивания и лечения наркозависимости

## Традиционное медицинское применение контролируемых растений

- Руководящее указание III.4.4 (право на традиционные лекарственные средства и методы врачевания)
  - » Декриминализация хранения, приобретения и культивирования контролируемых психоактивных веществ коренными народами в традиционных медицинских целях

## Здоровье, связанное с искоренением культур

- См. справочный указатель по развитию

## Реализация

- Раздел IV (сбор данных, обзор прав человека и анализ бюджета, а также международная помощь)

## ПРИЛОЖЕНИЕ II: МЕТОДОЛОГИЯ

Программа развития Организации Объединенных Наций и Международный центр по правам человека и наркополитике при Эссекском университете совместно руководили разработкой Международного руководства по правам человека и наркополитике. Канадская правовая сеть по ВИЧ/СПИДу и организация "Харм редакшн интернэшнл" предоставляли дополнительную поддержку и экспертные знания на протяжении всего процесса разработки и консультаций. Руководство является результатом обширных правовых исследований, экспертного обзора и всеохватного процесса с участием многих заинтересованных сторон на международном, региональном и межрегиональном уровнях. Оно также основано на глобальном опыте ПРООН в деле выполнения рекомендаций Глобальной комиссии по ВИЧ и законодательству - независимого органа, в состав которого входят видные эксперты и в котором ПРООН выполняет функции Секретариата. Были предприняты конкретные усилия по налаживанию взаимодействия с теми сообществами, которые в наибольшей степени пострадали от международных усилий по контролю над наркотиками, включая лиц, употребляющих наркотики, фермеров, выращивающих незаконные культуры, и сообщества, испытывающие на себе негативное воздействие незаконной торговли наркотиками.

Правовые исследования: Это Руководство основано на доктринальных правовых исследованиях, основанных на международных, региональных и национальных источниках "жесткого" и "мягкого" права из различных тематических областей. Был проведен углубленный обзор трех международных конвенций о контроле над наркотиками, включая каждый официальный комментарий. Кроме того, были проведены целевые исследования международных документов и механизмов в области прав человека как в отношении договорных механизмов, так и механизмов, основанных на Уставе ООН. К источникам в этом плане относятся заключительные замечания и замечания общего порядка каждого договорного органа по основным договорам Организации Объединенных Наций в области прав человека, а также работа соответствующих тематических Специальных процедур Совета по правам человека. Были также изучены резолюции Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Совета по правам человека и Комиссии по наркотическим средствам. Исследования также опирались на научные работы по ключевым правовым вопросам и на руководящие документы, изданные ООН и региональными органами. Дополнительно рассмотренные международные документы и экспертные механизмы включали в себя конвенции Международной организации труда, касающиеся детского труда, ВИЧ/СПИДа и коренных народов; конвенции и декларации ЮНЕСКО о культурном наследии; и доклады Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов. Там, где это уместно, или в тех случаях, когда на международном уровне были выявлены отдельные пробелы, были также даны ссылки на региональные договоры по правам человека и судебную практику региональных судов по правам человека и национальных судов. В консультации с редакционным комитетом Руководства были разработаны тематические поисковые запросы для целенаправленного поиска и фильтрации собранного обширного материала. Несмотря на отсутствие в Руководстве ссылок на диапазон дат, предпочтение было отдано более поздним выводам правовых механизмов (т.е. после 2000 года).

Группа экспертов подготовила несколько справочных документов, в которых были сформулированы некоторые ключевые тематические вопросы и содержалась полезная информация по различным аспектам Руководства. Аналогичным образом, сотрудники основной редакционной группы, работающей над Руководством, представили всеобъемлющий рамочный документ, который стал "каркасом" международного руководства по правам человека и наркополитике. Эта работа была рецензирована и опубликована в специальном разделе, посвященном правам человека и контролю над наркотиками, в июньском номере издания "Health and Human Rights Journal" Гарвардского университета за июнь 2017 года.<sup>4</sup>

Экспертный обзор: Для рецензирования рабочих версий Руководства была привлечена группа экспертов из числа ученых и практиков в области права. В состав этой группы входили эксперты по широкому кругу вопросов, включая права ребенка, уголовное право, развитие и права человека, здоровье и права человека, права коренных народов, международный контроль над наркотиками, международное публичное право и права женщин. Комментарии и замечания, представленные этой группой, были использованы для внесения правок в последующие рабочие версии и для рассмотрения ключевых существенных и структурных вопросов.

Консультации: В период с 2016 по 2018 годы был проведен ряд консультаций с участием многих заинтересованных сторон пяти континентов с целью сбора необходимой информации для Руководства на различных этапах его разработки. В этих консультациях принимали участие члены правительства, представители ООН и региональных органов в области здравоохранения, прав человека и контроля над наркотиками, представители гражданского общества, независимые эксперты и ученые. В 2016 году в Нью-Йорке и Эссекском университете были проведены два первоначальных экспертных совещания с целью определения сферы охвата и формата Руководства, а также процесса его разработки. После этих

<sup>4</sup> Health and Human Rights Journal, том 19, № 1 (2017), стр. 231-278.

рамочных консультаций, в июне 2017 года в Боготе (Колумбия) на глобальной консультации был представлен первоначальный рабочий вариант. На этом совещании присутствовали представители государств-членов ООН, учреждений ООН, независимые эксперты ООН, представители затронутых сообществ и научные эксперты. В сентябре 2017 года было проведено четвертое совещание с целью обзора и консолидации материалов, полученных по итогам глобальной консультации. Результатом этого стал новый рабочий вариант, который впоследствии был представлен для получения замечаний группе привлеченных экспертов. После того, как замечания этих экспертов были включены в рабочую версию, в 2018 году были проведены еще три глобальных консультации: в Претории (ЮАР), Бангкоке (Таиланд) и Амстердаме (Нидерланды). Совещание в Амстердаме представляло собой консультацию с участием сообществ для людей, употребляющих наркотики. Кроме того, в Вене (Австрия) в ходе заседаний Комиссии по наркотическим средствам было проведено два совещания государств-членов. После этих совещаний, в ноябре 2018 года в Эссеком университете был проведен заключительный семинар экспертов с целью анализа и включения собранных материалов в рабочую версию. Окончательная версия была представлена на рассмотрение группе международных ученых-правоведов и других экспертов в данной предметной области.





Это Руководство было подготовлено благодаря щедрой поддержке со стороны Глобального партнерства по наркополитике и развитию (осуществляется GIZ от имени Федерального министерства экономического сотрудничества и развития Германии), Федерального департамента иностранных дел Швейцарии и Программы развития Организации Объединенных Наций.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra



**GPDPD**

Global Partnership  
on Drug Policies and  
Development